

# THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY TRINITY

## UROCZYSTOŚĆ TRÓJCY ŚWIĘTEJ



**May 30, 2021**  
**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

## THE MOST HOLY TRINITY MAY 30, 2021



Glory to the Father, the Son, and the Holy Spirit; to God who is, who was, and who is to come.

— Rev 1:8

### THE INEXPRESSIBLE MYSTERY

The God of the universe is mysterious. Science has not been able to solve the mystery of how the universe came into being or explain exactly what continues to give it creative energy and masterful design. No religion asserts that it has found words to name fully the ineffable mystery of God, for no matter what name we use, God always transcends our limited ability to understand. God is a mystery to be believed, not known. And yet, we Christians believe that our name for God best expresses that inexpressible mystery: God is the Most Holy Trinity of three persons united in a communion of love, pouring forth that creative, saving, sanctifying love into the world. Today's scriptures celebrate the mystery of the Trinity and give us clues for living that mystery in our lives.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

It is often heard that today's observance is an "idea feast," and that it is somewhat difficult to grasp its meaning. Other great solemnities, such as Christmas and Easter, have an easily grasped core. Yet, even though the Trinity is at the heart of our faith, firmly declared in the Creed since the Council of Nicea in 325, we are used to having people shrug and say, "Well, it's a mystery."

Perhaps it is more helpful to think of this as a "relationship feast," since it unveils our deepest identity. Dorothy Day was a great social reformer, pacifist, and ardent lover of the Trinity. When people told her that she would certainly be canonized one day (the process is indeed underway), she protested dismissively by remarking that people were raising a fuss just because she was not afraid to talk about God. She loved the Trinity, and treasured the traditional icon for the feast, also known as "The Hospitality of Abraham," depicting the three angelic beings seated at a table tilted toward the viewer and laden with bread and wine. For her, the Trinity revealed the heart of the Catholic life, three C's if you will: community, communication, and communion. That was not an "idea" for her, but what it means to be created in the image of the Triune God, Father, Son, and Holy Spirit.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

### A QUESTION OF FAITH

It is never a question with any of us of faith or no faith; the question always is, "In what or in whom do I put my faith?"

—Anonymous

### PRAYER

They pray best who do not know that they are praying.

—St. Anthony of Padua

## THE MOST HOLY TRINITY PROCESSION AND PERICHORESIS

Neither the term nor the concept "Trinity" appears in the New Testament. Our scriptures do name all three persons and describe some sort of unity of relationship among them, but it remained for following centuries to wrestle with this self-revelation of God. The term "Trinity" appeared about two hundred years into Christianity's existence, as it began to gain a hold and there was more time to reflect (and agree or disagree) upon a more precise understanding. One way the church began to understand the relationship of the persons of the Trinity was through the term "procession." The three persons of the Trinity live in mutual indwelling with each other, and are revealed to people this way. Thus the Son became known through the procession called "filiation" and the Spirit through the procession called "spiration." Another way the Trinity was understood was through perichoresis (the "chor" of our "choreography" is in there), in which the three eternal persons of the Trinity dance together in their divine and holy unity.

It is easy to ask this question about obscure theological debates that took place centuries ago. But these definitions were born of the struggles of the faithful to understand how the Trinity lived and worked in their lives, and the fruit of their efforts can benefit us today. Each of us was baptized in the name of and into the Holy Trinity. At that time, the Trinity came to dwell in us, and we began to dwell in the Trinity. At the beginning of the twentieth century, St. Elizabeth of the Holy Trinity (d. 1906) went even further and prayed for the Trinity to be buried in her, that she might be buried in the Trinity. Our relationship with the Trinity, then, can be as deep and profound as our humanity will allow. And, just as their manifestation or revelation is how we know them, it is when the grace and life of the Trinity are made known through our witness that others see their holiness proceed into the world. It is when we reflect and share the joyous dance of the three persons that their mystery is once again revealed for the life of others.

Today's Readings: *Dt 4:32-34, 39-40; Ps 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20, 22; Rom 8:14-17; Mt 28:16-20*

- Copyright (c) 2005, World Library Publications. All rights reserved.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Visitation of the Blessed Virgin Mary
Tuesday:	St. Justin Martyr
Wednesday:	Sts. Marcellinus and Peter, martyrs
Thursday:	Sts. Charles Lwanga and companions
Friday:	St. Cateus
Saturday:	St. Boniface, bishop and martyr



### FIRST FRIDAY OF THE MONTH 4 JUNE

Adoration of the Holy Sacrament  
Until 10 am and 5 pm—9 pm  
Mass at **8:30 am** in English

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl B, Uroczystość Trójcy Przenajświętszej

Czytania: Pwt 4:32-34, 39-40; Ps 33:4-5, 6, 9, 18-19, 20,  
22; Rom 8:14-17; Mt 28:16-20

Obserwując mentalność współczesnych ludzi, dostrzegamy pewne przeciwnieństwa. Oto dwa z nich. Dziś sierżant chciałby wszystko znać i odczuwa jakby pewien bunt, gdy wypadnie mu stanąć wobec jakiejś tajemnicy. Tymczasem niejako na przekór temu raz po raz spotyka nieznane mu jeszcze rzeczy i sprawy. Mimo niezwykłego wysiłku, jaki świat nauki podjął w ciągu ostatnich lat, wciąż spotykamy tajemnice, które musimy mroźnie odkrywać, wyjaśniać; a nawet chciałoby się powiedzieć, że wraz z ciągłym postępem wiedzy jakby pojawiają się nowe tajemnice. Zauważmy przy tym, że człowiek w wielu wypadkach korzysta z dobrodziejstw rzeczy, których do końca nie zgłębił. A oto drugie przeciwnieństwo. Współczesny człowiek dąży do wolności i chciałby odsunąć od siebie wszystko, co nie pozwala mu być wolnym. Tymczasem ten sam człowiek zakuwa się często świadomością i dobrowolnie w różnego rodzaju niewoli. Nie zniknąte przeciwnieństwa, dopóki człowiek nie odnajdzie siebie w świetle Boga, który tylko sam jest najwyższą Mądrością i zarazem wolnością.

Izraelici doznali wielkiego wyróżnienia, bo stali się narodem wybranym przez Boga. Tym samym otrzymali szczególną możliwość poznania Tego, który ich wybrał, i nawiązania z Nim łączności. Mowa Boża do narodu żydowskiego dokonywała się w sposób szczególny: przez doświadczenia, znaki, cuda i wojny. Zwłaszcza doświadczenia zsypane na naród "twardego karku" stanowiły niezwykłą mowę, która okazywała się bardzo skuteczna. Ile kroć bowiem zesłał Bóg jakąś karę na szemrających i buntujących się Żydów, zaraz zwracali się do Mojżesza, aby prosił Pana o odwrócenie zła, jakie na siebie ściągnęli. Gdy chodzi o znaki, to najbardziej potężne towarzyszyły wyjściu Izraela z Egiptu. Trzeba powiedzieć, że to wszystko było w konsekwencji okazją pozwalającą Izraelim poznać Boga i odczuć Jego bliskość.

Wybranie narodu żydowskiego było niewątpliwie czymś niesłychanym i wyjątkowym, ale nie stanowiło punktu docelowego w zamierzonym przez Boga zbliżeniu się do człowieka. Dopiero Nowy Testament ukazał nam szczyt Bożej dobroci na tym odcinku. Na ten właśnie temat zabiera dziś głos św. Paweł, wprowadzając nas jednocześnie w tajemnicę Boga w Trójcy Jedynej. Wypada zauważać, że odsłaniając coraz bardziej przed człowiekiem tajemnicę swego życia, Pan wzywa go jednocześnie do nawiązania bardzo ścisłej łączności. I tak otrzymaliśmy Ducha przybrania za synów, w którym możemy wołać: "Abba - Ojciec". A więc dar dzieciectwa Bożego; człowiek może nazwać Boga swoim Ojcem i stać się dziedzicem życia wiecznego. W tym punkcie św. Paweł zdaje się porównywać wspomnianą wyżej sytuację z sytuacją narodu wybranego w Starym Przymierzu. Tam wszystko było oparte na niezwykłym skreplaniu i na bojaźni, teraz przyszło prawdziwe wyzwolenie i bojaźń "niewolnika" ustąpiła miejsca bojaźni dziecięcej.

Ewangelia przekazując nam ostatnie polecenie Chry-

**"W IMIĘ OJCA, I SYNA I DUCHA ŚWIĘTEGO"****TRÓJCA ŚWIĘTA**

**Ojciec**, który stworzył świat  
**Syn**, który zbawił świat.  
**Duch**, obydwu, który świat zachowuje.

Bóg w trzech osobach.  
Trójca Święta jest wyjątkową jednością:  
Ojca, Syna i Ducha Świętego.

Tajemnica naszej wiary.  
Choć nie rozumiemy, ale wierzymy,  
- to całe chrześcijaństwo.

Przez Łaskę Chrztu zostaliśmy wezwani do uczestnictwa w życiu Trójcy Świętej.

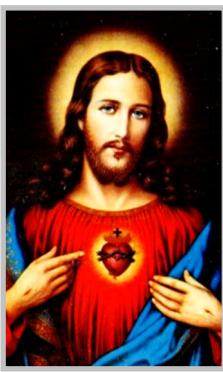
"Image"

stusa dane Apostołom, przypomina z jednej strony tajemnicę Boga, który jest jeden, ale we trzech Osobach, z drugiej zaś wskazuje na najważniejszy akt działania Bożego, który wprowadza człowieka na drogę życia wiecznego. Chrzest zajmuje pierwsze miejsce wśród wszystkich sakramentów z tej racji, że jest bramą życia duchowego. Przez chrzest bowiem ludzie otrzymując Ducha Świętego upodabniają się do Chrystusa przez niezniszczalny charakter, stają się uczestnikami Bożej natury i dziećmi Bożymi oraz włączają się do Kościoła.

"Oto Baranek Boży, który gładzi grzechy świata. I moja pierwsza Komunia św. zaczęła schodzić ku mnie po stopniach ołtarza. Byłem sam jeden przy balaskach. Niebo było wyłącznie moje - to Niebo, którego dzielenie się z innymi nie rozdrabnia ani pomniejsza. Ale moja samotność była tutaj jak gdyby przypomnieniem tego osobnego i jedynego przyjścia Chrystusa ukrytego w małej hostii, który oddawał się mnie i za mnie, dając mi z sobą całego Boga w Trójcy Świętej - nowy wzrost tej mocy i pełności zamieszkania Jej we mnie, które dopiero kilka minut temu rozpoczęło się przy chrzcielnicy. Odszedłem od balasek i wróciłem do ławki. Ukrýłem twarz w dłoniach. W świątyni Bożej, którą się teraz stałem, jedyna Wieczna i czysta Ofiara składała się Bogu mieszkającemu we mnie - Ofiara Boga składana Bogu, ze mną współofiarowanym z Bogiem, włączonym w Jego Wielenie. Chrystus urodził się we mnie, w nowym Betlejem i ofiarował się we mnie nowej Kalwarii i zmartwychwstał we mnie - ofiarując mnie w sobie Ojcu - prosząc Go, mego i Jego Ojca, o przyjęcie mnie do nieskończonej i szczególnej miłości... Teraz dostałem się w wieczysty ruch tej grawitacji, która jest samym życiem i treścią Boga. A Bóg, to centrum, które jest wszędzie, a którego obwodu nie ma nigdzie, widząc mnie włączonego przez wszechzepienie się w Chrystusa, w ten bezbrzeżny i nieograniczony nurt grawitacyjny, którym jest miłość, którym jest Duch Święty - umiłował mnie" (T. Merton, Siedmiopiętrowa góra, s. 269).

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

## UCZCIJMY NAJSWIĘTSZE SERCE JEZUSA



Miesiąc czerwiec jest poświęcony czci Serca Pana Jezusa. Podstawą tego kultu jest zadośćuczynienie za odrzucenie przez ludzi miłości Chrystusa.

Nabożeństwo do Serca Pana Jezusa i wszystkie jego przejawy są głęboko eucharystyczne. Człowiek współczesny częściej posługuje się umysłem niż sercem. Wciąż liczy, kalkuluje, oblicza, czy mu się to opłaca, czy przynosi zysk, czy na tym nie straci itd. Wszystko przelicza na zimno z ołówkiem, kalkulatorem, komputerem.

Funkcja serca powoli zamiera. Ale Serce Jezusowe na zawsze pozostanie „gorejącym ogniskiem miłości”, przy którym każde serce spragnione miłości może się ogrzać.

Świat, w którym żyjemy jest pełen kuszących propozycji, szerokich, wygodnych, nigdzie nie prowadzących dróg. Nie dajmy się zatrudnić z naszej wąskiej, strojej drogi - z drogi do Jezusowego Serca. „*Jam jest Droga, Prawda i Życie*”.

Ks. F. Grudniok "Panie Ty Wiesz".

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Erica Furniss	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Gloria Norton
Karen Arandoña	Grandson	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Zofia Grochulski	Andrzej Niedojadło
Kyle Ardando	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Sarah Arrizon	Bea Halphide	Mirosława Pawełczak
Andrzejek & Michael Ashline	Todd Hill	Anthony Palermo
Avalon Asgari	Tot Hoang	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Wiesława Barr	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Jamie Barrett	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Lois Barta	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Jadwiga Inglis	Pat Rune
Barbara Berger	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Ronald Brozchinsky	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Ania Karwan	Debra Shawman
Susan Brunasso	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Charlotte Frances	Lottie Koziel	Jean Speakman
Edward Cacho	Josephine Kudlo	Matt Starbuck
Dora Carrillo	Anent L.	Adrienne Swinford
Jean Carter	Mary Laning	Teresa Turek
Lilia Cerkaska	Danuta Labuś	Unborn Children
Bernadine Dateno	Dr. James Larson	Lauren Vairo
Phil Davis	Amber Matrauzi	Charlene Web
Adam Dolewski	Anthony Martinez	Bernadette Westphal
Joe Doud	Antoinette Martinez	Patricia Yochum
Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti	Janina & Henryk Żelażewscy
Mieczysław Dutkowski	Jarosław Musiał	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Irene Nielsen	



## MODLITWA DO TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ WG. ŚW. AUGUSTYNA

Panie Wszechmogący, trojsty w osobach Jedyny Boże, który jesteś i będziesz na wieki, Tobie polecam dziś i po wszystkie czasy duszę, ciało, zmysły, wszystkie myśli, słowa i czyny moje, wiarę i wytrwałość w dobrem, abyś je strzegł każdej godziny i każdego momentu mojego życia. Wysłuchaj mnie, o Trójco Przenajświętsza, i ochroń mnie od wszelkiego zła, szczególnie od każdej niewierności przeciw Tobie, od wszelkiej okazji do grzechu i od wszystkich znanych i nieznanych nieprzyjaciół. Błagam o to przez przyczynę Najświętszej Dziewicy Maryi, przez modlitwy Świętych Patriarchów, wstawiennictwo Świętych Apostołów, stałość Męczenników, czystość Dziewic i zasługi Wybranych. Amen.



## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 4 CZERWCA

Wystawienie Najświętszego Sakramentu  
17:00—21:00  
Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem



Sat 5/29 4:00 pm +Donald Thomas who passed away 3 weeks ago from his sister Joan  
 Sun 5/30 9:00 am +Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez  
 +Stanley Perzanowski  
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną  
 Monika i Justin z okazji 6 rocznicy ślubu od rodziców  
 +Alicja Widowska zmarła 2 tygodnie temu w Polsce od córki Oli  
 +Tomasz Bis zmarłego 10 dni temu w Polsce od brata Jarosława Musiał z rodziną  
 +Helena Łakomy zmarła tydzień temu w Polsce Od wnuczki Beaty Antoszewskiej z mężem Leszkiem i prawnuków Aleksandra i Antoniego  
**FIRST FRIDAY OF THE MONTH**  
 8:30 am +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family  
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka



### A VOCATION VIEW:

"Go and make disciples of all nations!" Our lives must proclaim the Truth that comes to us from Christ, embrace the call to be a witness of Christ to the ends of the world!

DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



Happy 85th Birthday to our long time Center Member and generous benefactor Mrs. Teresa Wyszomirska.

Wszystkiego najlepszego życzymy naszej wieloletniej parafiance Pani Teresie Wyszomirskiej z okazji jubileuszowych urodzin, i dziękujemy za wszelką szczerzość.

**Sto Lat!**



### PSA UPDATE

As of this week 82 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2021 and have pledged \$27,690



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
05/22 & 05/23/2021	\$ 4,497.44      \$ 492.00

We also would like to thank everyone who has donated online!

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**



**MEMORIAL DAY  
MONDAY  
MAY 31**



**Memorial Day**

They fell, but o'er their glorious grave. Floats free the banner of the cause they died to save. —Francis Marion Crawford

No one has greater love than this, to lay down one's life for one's friends. —John 15:13

Złożymy hołd i pomodlmy się z tych którzy oddali życie za Amerykę i naszą wolność.

### MAJ MIESIACEM MARYJNYM



W każdą niedzielę maja po Mszy Św. o godz. 10:30, według polskiej majowej tradycji, będziemy odmawiać Litanie Loretanńską do Najświętszej Marii Panny.

**W niedzielę 30 maja zakończymy uroczystym Nabożeństwem Majowym. Zapraszamy do wspólnej modlitwy.**

### DOŻYNKI PLANNING MEETING

We are currently anticipating holding our annual **42nd Harvest Festival - Dożynki** on its regular weekend of **September 18 and 19, 2021**. Given all the uncertainties of any possible future "lockdowns" **this could change** but we do need to start planning for the future.

Our **first meeting** will be held on **Sunday, June 6, 2021 at noon**. All Booth Chairmen and Festival Organizers are requested to attend. Our Annual 40<sup>th</sup> Harvest Festival - Dożynki to be held on the weekend of September 15 and 16, 2018.

Zapraszamy chairmanów i organizatorów Dożynek na **zebranie w niedzielę 6 czerwca o 12:00**. Dużo jeszcze jest nie znane i może się zmienić do września ale musimy iść do przodu ja sytuacja pozwoli. Planujemy nasze już **42 Dożynki na 18 i 19 września 2021**.

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**